



**GESUCH für die Bewilligung zum Ausschank von bzw. für den Kleinhandel mit gebrannten Wassern**  
**DOMANDA per il permesso dello spaccio risp. per il commercio al minuto di bevande distillate**

| Name und Art des Betriebes od. Vereins /<br>Nome e genere dell'esercizio /<br>o generalità della società / associazione: | PLZ und Ort / CP e luogo | Strasse und Nr. / Via e no. |
|--|--------------------------|-----------------------------|
|  |                          |                             |

**Für den Veranstalter verantwortliche Person / Per l'organizzatore la persona responsabile**

| Name und Vorname /<br>Cognome e Nome | Wohnort und Adresse /<br>Domicilio e indirizzo | Geburtsdatum und Bürgerort /<br>Data di nascita e luogo<br>d'origine |
|--------------------------------------|--|--|
|                                      |  |  |

**Die Bewilligung wird für folgende Messe / Ausstellung oder Festwirtschaft beantragt:**  
**La patente viene richiesta per la seguente fiera / esposizione o festa occasionale:**

**Name der Messe oder Anlass:**  
**Nome della fiera o manifestazione:**

**Ort oder Lokalität des Anlasses:**  
**Luogo della manifestazione / locali:**

**Orto:**  
**luogo:**

**Dauer des Anlasses:**  
**Durata**

**Wir geben gebrannte Wasser (alle Sorten, inkl. Vermouth, Liköre, Bitter, Aperitivs, Alcopops, etc.) ab wie folgt:**  
**Le bevande distillate (tutte le specie, inclusi vermouth, liquori, bitter, aperitivi, alcopops etc.) vengono recapitate come segue:**

- Verkauf / Vendita
- Bestellungsaufnahmen / Su comanda
- Gratisdegustationen / Degustazioni gratuite
- Ausschank / Spaccio

|  |       |
|--|-------|
| <b>Ort und Datum /<br/>Luogo e data</b>                            | ..... |
| <b>Unterschrift des Gesuchstellers:<br/>Firma del richiedente:</b> | ..... |

Das vollständig ausgefüllte Gesuchsformular ist **umgehend** dem Amt für Lebensmittelsicherheit und Tiergesundheit, Sektion Gebrannte Wasser, Planaterrastrasse 11, 7001 Chur zuzustellen

Il formulario debitamente compilato è da inviarsi **immediatamente** all'Ufficio per la sicurezza delle derrate alimentari e la salute degli animali, Sezione bevande distillate, Planaterrastrasse 11, 7001 Coira.